

FIRST ESSAY ON POPULATION

1798

Thomas Robert Malthus

人  
口  
論

馬爾薩斯著  
郭大力譯

世界書局印行



中華民國二十二年九月印刷

人口論 (全一册)

First Essay on Population (1798)

定價大洋一元二角

(外埠酌加運費匯費)

版權所有  
不准翻印

原著者

馬爾薩斯  
Thomas Robert Malthus

譯者

郭大力

發行人

沈知方  
世界書局有限公司代表人

出版者

世界書局  
上海大連灣路

發行所

上海及各省

世界書局

本書負責校對者何衡孫



THOMAS ROBERT MALTHUS  
(1766-1834)

## 著者序

有一次，同一個朋友，談到高德文氏研究者書中的貪慾及濫費論，這便是這篇論文的起源。討論，從社會將來改善的一般問題開始。作者原來祇因筆述較口談更能向朋友明白敘述思想，才打主意坐下來寫。但題目一經展開，有些從來不曾想到的觀念發生了；他因想到，對於這一般感到興趣的論題，每一綫光明，即令是最小的，亦將爲人所誠實歡迎，他才決心把他的思想，寫成一個出版物的形式。

這論文，如徵引更多事實來說明一般議論，無疑會更完全得多。但他既願（也許是不慎重的）出版期不比原定日期遲延太久，又有一種特別事情，使他長期間幾乎中斷了工作，以致作者不能專心研究。不過，他以爲，他所徵引的事實，已够證明他的關於人類將來改善的意見，是一種真理。據作者看，要確立現在這樣的意見，除了平易的說明，加以對社會的最簡約的觀察，亦就沒有其他，還是必要的。

人口須常常引下到生活資料的水準，這是一個明白的真理，已爲許多著作家所注目；但據作者所記憶，殆沒有個著作家會特別研究這水準所由而成的方法。照他看來，社會將來大改善途中的最強障礙，即是此等方法之觀察。他希望，在討論這有興味的問題的時候，策勵他的，祇是對真理的愛慕，不是反對某派人或某派意見的偏見。他承認他讀社會將來改善的某一些思辨，並非意圖發現牠們單是幻想；不過，他亦不會矯揉他的悟性，以致一種事情，爲己所願望，即無證據亦信從，爲己所不樂聞，即有證據，亦拒絕。

他的人生觀，雖有憂鬱的色彩，但他覺得，他畫這黑暗的顏色，乃因他確信圖畫中確有這顏色，並非因爲他的目光怪僻，或生來有憂鬱的性向。最後二章所略述的精神理論，據他自己的悟性看來，就會圓滿說明生活上爲何有這許多惡害。但別人看是否有同一結果，那須留待讀者自己去判斷。

更能幹的人，設竟因此而注意於社會改良途中，他所想到的主要困難，從而使他看見這困難能在理論上除去，他亦必欣然撤回他現在的意見，很高興的承認自己錯誤。

一七九八年六月七日

# 社會學大綱

孫本文等編

精裝二厚冊  
定價洋九元

本書編著乃集社會學專家十餘人之心力，歷時兩年有奇，至最近始告完成。內容分十四種，舉凡社會學的門徑，全備於此，以作各大學社會學的教本之用，極稱適宜。全書十四種目錄如下：

社會學的領域

社會研究法

社會的地理基礎

社會的生物基礎

社會的心理基礎

社會的文化基礎

社會組織

人類起源

社會變遷

社會進化

社會約制

農村社會學

都市社會學

社會學史綱

## 世界書局

— 版 出 —

# 目次

## 第一章

問題的提出——相反二派的敵意，使這問題幾乎沒有解決的希望——反對人類及社會完成可能性的主要議論，訖未曾圓滿答覆——人口增加所惹起的困難之性質——全書主要議論的大綱。

## 第二章

人口及食物的增加率不同——這二增加率不同必然會生出的結果——此等結果在社會下層階級狀況上所生出的一進一退情形——爲甚麼理由這一進一退的情形不能如所期望的被人注意——此書一般議論所根據的三個命題

——提議就這三個命題，考究各種已知的人類生存狀況。

### 第二章

略略考察未開化的或狩獵的狀態——牧畜國或侵略羅馬帝國的未開化民族

——人口增加力優於生活資料增加力——北方移民大潮的原因。

一九

### 第四章

文明國的狀態——歐羅巴現在，比鳩里·凱薩時代的人口，也許是遙較爲多

——計算人口的最好標準——休謨所提倡的人口計算標準，其中有一個，也許

是錯誤的——歐洲現在大多數國家，人口增加都很遲緩——第一個妨礙或豫

防的妨礙，就英吉利的情形來考察。

二七

### 第五章

三五



第二個妨礙或積極的妨礙，就英吉利的情形來考察——何故在英吉利徵集了這莫大的金額仍不能改善貧民狀況——救貧法之有力趨勢，是取消牠自身的目的——緩和貧民困苦的方案——根據我們本性的固定法則，要由社會下層階級，完全除去貧乏的壓迫，是絕對不可能的——對人口增加的一切妨礙，都可還原作貧窮與罪惡。

## 第六章……………四九

新殖民地——那裏人口迅速增加的理由——北美殖民地——阿美利加腹部殖民地人口異常增加的實例——舊國要從戰爭疫癘饑饉或自然激變的荒廢，回復過來，亦是很迅速的。

## 第七章……………五五

流行病的一個蓋然的原因——薩士米爾齊表的摘要——在一定場合可以豫

期的疫病季的週期循環——任一國短時期內誕生數對埋葬數的比例，不足爲人口真實平均增加的規準——人口永續增加的最好的規準——生活上的大節儉，是中國印度饑饉的一個原因——庇特氏救貧法案中一個條文的罪惡傾向——獎勵人口增加唯一適當的方法——國民幸福的原因——饑饉，自然壓制人口過剩的最後方法及最可怕的方法——認上述三命題已經確立。

## 第八章

沃拉斯氏——設想由人口增加而起的困難爲期尚遙之錯誤——康多塞氏關於人類進步的主張——據康多塞氏說明，這一進一退運動應在什麼時期，適用於人類。

六九

## 第九章

關於人類生理完成可能性及人類壽命的無限延長性，康多塞氏的推測——以

七五

動物的繁殖，植物的栽培爲例，說明由局部改善推論進步無限，是一個謬誤，雖然局部改善的界限不能確定。

## 第十章

高德文氏的平等制度——以人類一切罪惡歸於人類制度之錯誤——高德文氏對人口所生困難的第一個解答，是全然不充分的——高德文氏的美麗的平等制度，被假設是實現了的——單有人口原理，已可在三十年那樣短期間內，把這制度完全推翻。

八三

## 第十一章

高德文氏推測，兩性間情慾未來會消滅——這種推測，沒有明白的根據——愛慾不與理性或德性相矛盾。

九九

## 第十二章

一〇三

人壽無限延長，高德文氏的推測——精神刺激對人體是有影響的，但從此推得的推論，卻是不適當的，以各種事實爲證——不以過去事實爲根據的推測，不能說是哲學的推測——高德文氏康多塞氏推測人間人類日近於不死這，是懷疑主義不合理的例。

## 第十三章……………一七

高德文氏視人類祇有理性，是一個謬誤——人是一種合成的存在物，在悟性的決定上，情慾常常是一種擾亂的勢力——高德文氏關於強制問題的推理——性質不能由一人傳達他人是真理。

## 第十四章……………一三三

高德文氏全書所繫的關於政治真理的五個命題，均不曾確證——依人口原理而起之困難，何以會使人類的罪惡及道德上的弱點，不能全然絕根，我舉出了幾

種理由——高德文氏所謂完成可能性，不能適用於人類——人類的真實的完成可能性，其性質如何。

## 第十五章

過於完全的模本，有時候，與其說會促進改善，不如說會妨礙改善——高德文氏論貪慾與浪費——社會的必要勞動，要適當的分配於一切人，乃不可能——對勞動的譏嘲，可以惹起現在的惡，但沒有或幾乎沒有機會惹起未來的善——農業勞動總量的增加，對於勞動者，常常是一種利益。

## 第十六章

亞當斯密博士認社會收入或資財的一切增加，都是維持勞動的基金的增加，也許是錯誤的——財富增加不能改善勞動貧民境況的例——英吉利財富增加了，但維持勞動的基金，沒有比例的增加——中國貧民的狀況，雖有製造業使財

富增加，亦不會改善。

## 第十七章

什麼是一國財富之適當的定義——法蘭西經濟學者認一切製造業者爲不生產勞動者，他們的理由，不是真的理由——工匠及製造業者的勞動，對國家雖然是不生產的，對個人卻充分是生產的——蒲勒士博士二卷觀察中一段可注意的話——蒲勒士博士以美洲的幸福及人口增加迅速，主要歸因於其特殊文明狀態，乃是謬誤——閉起眼來不看社會改良途中的困難，不能希望生出何等利益。

## 第十八章

人口原理所引出的困難，施人類以不斷的壓迫，從而使我們希望來世——神豫知的觀念，與試驗的狀態不相容——此世界，也許是喚醒物質成爲精神的偉大

過程——精神成立的理論——肉體的慾求及從此發生的刺激——一般法則的作用及從此發生的刺激——人口原理所引出的生活困難及從此發生的刺激。

## 第十九章

人生的悲哀，乃心情溫柔化慈悲化所必要——社會同情心的刺激，往往可以生出一種品性，比僅有才能的品性，更爲高貴——要生出道德上的善，道德上的惡也許是必要的——由理智欲求而來的刺激，因自然無限變化，形上問題含有曖昧的原故，得繼續維持——天啓的困難，由這原理說明牠——聖經包含的證據程度，也許最宜於人間官能的改良及人類道德的改善——精神創於刺激的觀念，似乎說明了自然的惡及道德的惡何以存在。

## 附 原名

## 第一章

問題的提出——相反二派的敵意，使這問題幾乎沒有解決的希望——反對人類及社會完成可能性的主要

議論，詎未曾圓滿答覆——人口增加所惹起的困難之性質——全書主要議論的大綱。

近年來，自然哲學上發生了偉大的意外的發現，印刷術發達加大了一般知識的普及，學問界與非學問界盛行着熱心而自由的研究精神，對那些迷惑悟性驚駭悟性的政治問題投下了新而異常的光明，尤其是政治界那一個淒然現象，『法國革命』像一顆炎炎的彗星，注定了要以新的生命與活力，感動世間的畏縮的人民，不然，就是把他們燒盡滅絕。這等等，一齊發生，引導許多能幹的人們，懷抱這樣一種意見：我們已經觸到了一個時期，這時期，富有最重要的變化，這變化，將會在某程度上，決定人類將來的命運。

人類將從此以加速的速度，進向無限的爲從來所不曾想到的改良呢，抑判定了須永遠在幸福與貧苦之間，一進一退，而在各種努力之後，依然離所望的目標，有不可測知的距離呢？據說，這



大問題，現在是提出了。

然而，一切人類之友雖均渴望這痛苦的未決狀態之終了，研究的精神雖熱望一切光明來幫助其洞察將來，但這重要問題兩方面的作者，相互間依然距離甚遠，實深爲遺憾。他們相互的議論，從未受公平的吟味。問題尙未集中在少數點上；甚至在理論上，似亦未曾臨近解決。

現制度的辯護者，屢屢目思辨哲學家一派爲一羣詭謀計略的僞君子，口頭宣傳熱烈的博愛，對於社會更幸福的狀態，盡出一種誘人的圖畫，一心祇想破壞現制度，促進他們內心蘊藏着的野心計畫；不然，就目他們一派爲粗狂的熱狂家，說他們的愚妄的思辨，背理的怪論，值不得任何理性的人注意。

人類及社會完成可能性的辯護者，又以加分的輕蔑，反唇譏斥現制度的擁護者，斥他們是最可憐最狹隘的偏見的奴隸，不然，就罵他們是文明社會的罪惡的擁護者，祇因此種罪惡於他們有利。他說他們那種人，乃爲自身利益，而以悟性賣淫，其智力微小，不足理解任何偉大而高尚的事情，其眼光狹隘，不能看見一丈以外，所以，開明的人道愛護者的見解，他們是絕對不能容納。

在這不寬容的論爭中，真理的本旨祇有受害。問題兩方面真正良好的議論，不許有適當的估